

MASTER LANGUES, CULTURES ETRANGERES ET REGIONALES

2018-2019

Spécialité ETudes Ibériques et Latino-Américaines ETILA*

Ce master se décline sous la forme de deux parcours :

- un parcours international
- un parcours national

PARCOURS NATIONAL et INTERNATIONAL

➤ *Objectifs de la formation*

- → Obtention d'un Master Recherche LCER spécialité ETILA, ***parcours national***
 - → Obtention d'une bi-diplômation espagnole (Université Autonome de Madrid) et française (Université Rennes2) de niveau Master, ***parcours international***.
 - → Mise en place d'un socle de connaissances et d'outils théoriques et méthodologiques consacrés à l'étude des aires ibériques et latino-américaines.
 - → Apport d'éclairages croisés, appropriés à la spécificité du champ d'études concerné.
 - → Travail d'apprentissage de la recherche en lien avec les Equipes d'Accueil (CELLAM, LIDILE) et ERIMIT (Equipe de Recherche Interlangues : Mémoire, Identités et Territoires), auxquelles le master est adossé.
 - → Etudes approfondies des littératures, cultures, arts et sociétés, articulées aux exigences des concours d'enseignement (CAPES, Agrégation). Passerelle possible entre cette formation et la préparation aux concours.
 - → Renforcement des collaborations internationales actuelles et des échanges d'étudiants, visant à élargir l'espace européen de l'enseignement supérieur et de la recherche par un séjour facultatif pour le parcours national et obligatoire dans l'université partenaire, pour le parcours international
- ➤ ***Débouchés***
 - → Métiers de l'enseignement (primaire, secondaire et supérieur)
 - → Concours de la fonction publique
 - → Concours de la fonction territoriale
 - → Coopération linguistique et culturelle
 - → Métiers du livre et de l'édition
 - → Métiers du tourisme
 - → Relations publiques et échanges internationaux
 - → Secteurs linguistiques de l'entreprise
- ➤ ***Admission sur dossier (candidature en ligne en avril).***
Examen du dossier par la commission pédagogique.
 - → **En Master 1**
 - Licence d'espagnol est recommandée ou autres diplômes (licence de portugais, autre diplôme français ou étranger équivalent à la licence d'espagnol).

- → **En Master 2**
 - Master 1 ETILA
 - Autre Master : examen du dossier par la commission pédagogique
 - Reprise d'études : accès par dossier de validation d'un master 1, d'un concours ou d'un diplôme étranger après avis de la commission.
- > **Pratique des langues romanes**

L'inscription en Master 1 ETILA exige :

- Un bon niveau en espagnol qui peut être renforcé par un séjour en pays hispanophone d'au moins un semestre sur les deux années du Master. Ce séjour pourra être effectué dans le cadre d'une bourse ERASMUS, SOCRATES ou de l'assistantat.
- Des notions de portugais : un cours d'initiation au portugais est ouvert aux étudiants qui n'auraient pas eu l'occasion d'apprendre cette langue.

Validation de l'assistantat : depuis la rentrée 2009, un étudiant de Rennes 2 peut demander à valider une expérience d'assistantat équivalente à 30 ECTS au niveau Master ; pour cela, il doit :

- être inscrit en master l'année de son séjour
- fournir une évaluation du chef d'établissement d'accueil (cf. site CIEP)
- être suivi par un professeur référent à Rennes 2
- fournir un rapport de stage de 40-50 pages sur une problématique définie
- présenter ce rapport devant un jury

- > **Contacts**
- UFR Langues- Université Rennes 2-Haute -Bretagne
- Place du Recteur Henri Le Moal
- CS 24 307
- 35 043 RENNES CEDEX

Responsable pédagogique des deux parcours

Françoise Dubosquet : francoise.dubosquet@univ-rennes2.fr
L 121.

Accueil (L 128): Magali Houée: magali.houee@univ-rennes2.fr

Ouverture du secrétariat de 14h-17 h du lundi au vendredi.
Site de l'Université : <http://www.univ-rennes2>

**Les emplois du temps seront affichés sur le panneau MASTER ETILA
(Bâtiment L, espace Langues Romanes)**

* Document non contractuel

ORGANISATION DU MASTER 1 ETILA Parcours national et international

L'année de master 1 se compose de 9 Unités d'Enseignements (60 ECTS)

➤ SEMESTRE 1

- **Enseignements méthodologiques (3 ECTS) (12h./semestre)**
 - Recherches bibliographiques
 - conférences et stages tutorés en BU + aide internet
 - Séminaires de recherche.
- **Cultures et Sociétés (8 ECTS)**
 - Les grands mythes fondateurs de la nation (18h)
 - Cultures de l'Espagne et du Portugal (18h)
- **Écritures et Sociétés (8 ECTS)**
 - Approches culturelles et représentations esthétiques (12h)
 - Écritures et Sociétés en Espagne (12h)
- **Linguistique et traduction (8 ECTS)**
 - Langues et territoires (12h)
 - Traduction (12h)
- **UEL Langue (LV2) continuation ou initiation en fonction du projet de l'étudiant (3 ECTS)**

L'horaire est de 4 heures hebdomadaires sur l'ensemble de l'année pour la langue en initiation et de 36 h/ année pour la langue en continuation. La Certification en Langues de l'Enseignement Supérieur est proposée sur la base du volontariat : CLES 2 ou CLES 3). La langue est évaluée en contrôle continu.

➤ SEMESTRE 2

- **Enseignements d'orientation et de recherche (4 ECTS)**
 - Conférences professionnelles, (1 ECTS), *organisées au niveau de l'UFR*
 - Suivi et participation à la recherche, **projet de mémoire (3 ECTS)**
 - Séminaires de recherche, *organisés par les équipes de recherche*
- **Identités, Histoire, Cultures (12 ECTS)**
 - Images et identités (12 h.)
 - Histoire et cultures, Péninsule ibérique (12h)
 - Histoire et cultures des Amériques (12h.)
- **Littératures (11 ECTS)**
 - Littératures des Amériques Hispanophones (12h)
 - Littératures d'Espagne (12h)
- **UEL Langue (LV2) continuation ou initiation en fonction du projet de l'étudiant**

(3ECTS)

ORGANISATION DU MASTER 1 ETILA RENNES 2
Parcours international et national

L'année de master 1 se compose de 7 Unités d'Enseignements

SEMESTRE 1

Enseignements méthodologiques (3 ECTS) (14h. TD/semestre) (UEM 1/ 902MT7L)

- **Recherches bibliographiques**
- **conférences et stages tutorés en BU + aide internet**

Ce cours organisé en lien avec le SCD vous permet d'acquérir les outils qu'offre le Service de documentation universitaire, en matière de ressources tant bibliographiques qu'internet. Il initie aux exigences de la recherche et à ses devoirs et obligations. Il donne les formes et références en matière de présentation et de rédaction.

Evaluation : bibliographie et dossier (Sessions 1 & 2)

Cultures et Sociétés (8 ECTS) (UEF1/ C5F71L)

- **Les grands mythes fondateurs de la nation (12hCM), Nestor PONCE (CC1S712)+AM**

Ce cours se propose de montrer les articulations entre les représentations de l'Indien et la réalité socio-politique des peuples "originaires" au cours du XX^e siècle. Pour cela -après avoir évoqué l'évolution de la littérature indigéniste en Amérique hispanique- nous allons étudier le roman de l'écrivaine mexicaine Rosario Castellanos, *Balún-Canán* (1957). L'analyse de ce récit, un authentique "bildungsroman", nous permettra d'observer les relations entre texte, voix narratives, langage (espagnol, langues indigènes) et transformations sociales, en tant que mythes fondateurs de la nation. En effet, l'action du roman se déroule dans l'un des États les plus pauvres du Mexique, le Chiapas, dans une période charnière de l'histoire du pays: les réformes politiques et économique des années 30, proposées par le président Lázaro Cárdenas.

Bibliographie

CASTELLANOS Rosario, *Balún-Canán*, México, Fondo de Cultura económica, 1980 (ou toute autre édition).

Collectif, Rosario Castellanos: homenaje nacional. México D. F., Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1995.

LAVOU Victorien. *Mujeres e Indios, voces del silencio*. University of Pittsburgh, 1991.

OCAMPO Aurora M. "Debe haber otra manera de ser humano y libre. Rosario Castellanos", in *Cuadernos Americanos*, n° 250. México D. F., 1983; pp. 199-212.

PONCE Néstor (éd). *Ecrire la domination en Amérique latine. Arguedas, Castellanos e Icaza*. Nantes, éditions du Temps, 2004.

Evaluation : Dossier (Session 1), Oral 20 minutes (Session 2)

▪ **Cultures de l'Espagne (9h +9h) (C51F711)**

Après 98 : les fantômes de l'Empire. Amputations, recentrage et velléités d'expansion (1898-1930) (9h CM) Denis RODRIGUES

Ce cours propose l'étude de la période allant de la crise coloniale de 1898 jusqu'au limogeage du général Primo de Rivera par le roi Alphonse XIII en 1930. Il s'agira de démontrer que, paradoxalement, la perte des dernières colonies conduisit l'Espagne à un recentrage sur elle-même et favorisa un premier décollage économique, tout cela, néanmoins, dans le contexte d'une restauration monarchique entreprise en 1875, caractérisée par le verrouillage des institutions au seul profit des partis monarchiques et au détriment des forces sociales émergentes, socialistes, anarchistes ou plus généralement émancipatrices, et soutenue par une idéologie de la nation et de l'empire.

Dans ce contexte, inévitablement conflictuel, l'Espagne parvint tout de même à se recentrer et à reprendre le contrôle de son économie, favorisant ainsi, quoique modestement, un développement qui eut à son tour des incidences notables : émigration intérieure, renforcement du rôle économique de Madrid, poursuite du développement des organisations populaires, mise en place de politiques d'instruction générale et de formation professionnelle, premières revendications féministes et premières réformes sociales. Car la demande sociale fut proportionnelle au développement de l'économie, et pour contenir les aspirations d'une partie de la société à une meilleure répartition des richesses, le régime s'appuya sur l'Église et son catholicisme social ; sur l'armée, qui outre son rôle de police, voulut prendre en main le développement industriel à partir de 1916 ; sur des formes de gouvernement autoritaires. La projection impériale reprit sous deux formes principales : une aventure coloniale, au Maroc (1907-1925), un discours défendant une communauté de religion, de langue et de culture, la *raza*, élément nodal de l'hispano-américanisme.

Dans cet esprit, cette question pourra se décliner selon trois orientations principales :

- 1/ le recentrage économique, base d'une nouvelle projection impériale ;
- 2/ les diverses façons d'envisager la réduction de toutes les dissensions internes ;
- 3/ le discours du nationalisme espagnol, de l'hispano-américanisme et ses contradicteurs.

Bibliographie

Lecture indispensable : COSTA, Joaquín , *Oligarquía y caciquismo como la forma actual de gobierno en España*, 1901. Édition nue, Biblioteca digital hispánica, Bibliothèque nationale d'Espagne. [<http://bdh.bne.es/bnesearch/detalle/bdh0000094382>]

Lectures recommandées : Outre les livres de Raymond CARR (*España 1808-2008*, Barcelone, Ariel, 2009, version largement révisée et augmentée de son *España 1808-1939* de 1969) et la *Historia de España Labor* (tomes VIII et IX) dirigée par Manuel TUÑÓN DE LARA (1985), les candidats pourront consulter les ouvrages de référence suivants :

- *Historia de España Tercer Milenio*, Madrid, Síntesis, 2005, et en particulier les contributions de :
- BERNAL Miguel Ángel et PAREJO BARRANCO Antonio, *La España liberal (1868-1913)*. *Economía*.
- SUÁREZ CORTINA Manuel, *La España liberal (1868-1917)*. *Política*.
- PAREJO BARRANCO Antonio et SÁNCHEZ-PICÓN Andrés, *La modernización de España (1917-1939)*. *Economía*.
- BARRIO ALONSO Ángeles, *La modernización de España (1917-1939)*. *Política y sociedad*.
- CASANOVA Julián, GIL ANDRÉS, Carlos, *Breve historia de España en el siglo XX*, Barcelone, Ariel, 2012.
- JULIÁ Santos, GARCÍA DELGADO José Luis, JIMÉNEZ Juan Carlos y FUSI Juan Pablo, *La España del siglo XX*, Madrid, Marcial Pons, 2003.
- MARTORELL Miguel, JULIÁ Santos, *Manual de historia política y social de España (1808-2011)*, Barcelone, RBA, 2012.
- TORTELLA Gabriel, *El desarrollo de la España contemporánea. Historia económica de los siglos XIX y XX*, Madrid, Alianza editorial, 1999.

Evaluation : Dossier (Sessions 1 &2)

**Le Portugal face à l'Espagne (opposition, identification) (9hCM),
André BELO. (C51F711)**

L'objectif du cours est d'amener les étudiants à réfléchir sur l'identité nationale comme un processus historique. Pour cela, on utilisera l'exemple du Portugal dans son rapport avec le voisin Espagnol (fondamentalement, la Castille). La Castille, en tant que seul et grand voisin du Portugal, a joué un rôle fondamental dans la construction de l'identité nationale portugaise - il est un "Autre signifiant" (Jacques Lacan).

Nous tracerons d'abord un panorama de l'histoire du Portugal dans le cadre péninsulaire, en partant de la formation du royaume portugais à l'époque médiévale (XIIe siècle). Contre l'idée, trop peu remise en question, d'une frontière "la plus ancienne et la plus stable de l'Europe", nous décrirons comment, au XIXe siècle encore, celle-ci a fait l'objet de controverses. Nous aborderons également la façon contradictoire dont les élites intellectuelles portugaises ont pensé la relation avec l'Espagne pendant la deuxième moitié du XIXe siècle, avec le développement d'une pensée politique ibériste et fédéraliste, progressivement effacée par un discours et une action commémorative à forte teneur nationaliste et anti-ibériste.

Une des dates qui, toujours au XIXe siècle, fixe la mémoire nationale portugaise est le 1.er décembre 1640, moment de la fin de l'union des deux royaumes ibériques, initiée en 1580. La dernière partie de l'enseignement sera consacrée à cette période historique. Nous essayerons de montrer comment le travail des historiens nous aide à mettre à distance la grille de lecture nationaliste qui a souvent informé la manière d'imaginer cette époque, et à penser les processus de rapprochement et de séparation entre le Portugal et l'Espagne comme des phénomènes historiques, marqués par la complexité et la contradiction.

Evaluation : Dossier (Sessions 1 &2)

Écritures et Sociétés (8 ECTS) (UES 1/ C51S71L)

- **Approches culturelles et représentations esthétiques (12h), Rita OLIVIERI GODET (CC1F714)**

Le séminaire posera les bases d'une réflexion sur le concept de culture, dans son acceptation large proposée par l'histoire culturelle qui comprend l'ensemble des représentations collectives, pour analyser ensuite les questions spécifiques de représentation et d'interprétation esthétiques et s'interroger sur la place de la littérature dans l'ensemble des représentations. Pour ce faire, on s'attachera à examiner l'inscription du discours social dans des textes littéraires contemporains à partir d'une approche critique qui envisage la littérature comme espace dialogique et qui tient compte des relations entre les formes symboliques et le monde social. Les thématiques privilégiées par cette perspective, qui articule œuvres littéraires et représentations sociales, ont trait, entre autres, à la construction des imaginaires nationaux, aux problématiques identitaires, aux enjeux de l'interculturalité et du rapport à l'altérité, aux figurations de l'espace contemporain (villes, périphéries, « non-lieux »). La spécificité langagière du texte littéraire sera mise en relief, en portant une attention particulière au principe de sa mise en forme, à sa dimension intertextuelle (dialogue avec d'autres textes littéraires et/ou expressions artistiques), aux « sociolectes » qui le traversent, à la contextualisation de la voix qui le porte, au processus de son appropriation par le lecteur, autant d'éléments qui participent à la construction des sens engagés par le texte et par son interaction avec

le lecteur et les discours sociaux. Cette approche théorique orientera l'analyse de textes littéraires brésiliens, québécois et argentins des XX^e et XXI^e siècles.

Bibliographie

- ANDERSON, Benedict. *L'imaginaire national*. Paris : La découverte, 1996. (1983).
- ANDRES, Bernard et BERND, Zilá. *L'identitaire et le littéraire dans les Amériques*. Québec : Nota Bene, 1999.
- AUGE, Marc. *Non-lieux. Introduction à une anthropologie de la surmodernité*. Paris : Seuil, 1992.
- BAUDRILLARD, Jean et GUILLAUME, Marc, *Figures de l'altérité*, Paris: Descartes & Compagnie, 1994.
- BAYLON, Christian. « Classes sociales et usages de la langue ». In : *Sociolinguistique. Société, langue et discours*. Paris : Nathan, 1996.
- CASTELLS, Manuel. *Le pouvoir de l'identité. L'ère de l'information*. Paris : Fayard, 1999.
- CHARTIER, Roger. « La nouvelle histoire culturelle existe-t-elle ? » Disponible sur le site <https://ccrh.revues.org/291>
- DUCHET, Claude. Et VACHON, S. *La recherche littéraire. Objets et méthodes*. Saint-Denis : PUV, 1998.
- ECO, Umberto Eco. *Lector in fabula, ou La coopération interprétative dans les textes narratifs*. Paris : Grasset, 1985
- FERREOL, Gilles et JUCQUOIS Guy (sous la direction de). *Dictionnaire de l'altérité et des relations interculturelles*. Paris : Armand Colin, 2003.
- GLAUDES, Pierre. *La représentation dans la littérature et les arts (Anthologie)*. Toulouse : PU de Toulouse-Le-Mirail, 2000.
- GLISSANT, Édouard, *Introduction à une poétique du divers*, Paris : Gallimard, 1996.
- HALL, Stuart, *Identités et cultures 2. Politiques des différences*. Paris : Editions Amsterdam, 2013.
- MATTELART, Armand et NEVEU, Erik. *Introduction aux Cultural Studies*. Paris : La Découverte, 2008.
- OLIVIERI-GODET, Rita (dir.). *Ecriture et identités dans la nouvelle fiction romanesque*. Rennes : PUR, 2010.
- OLIVIERI-GODET, Rita (dir.). *Cartographies littéraires du Brésil actuel : espaces, acteurs et mouvements sociaux*. Bruxelles : P.I.E. Peter Lang, 2016.
- PAGEAUX, Daniel-Henri. *Littératures et cultures en dialogue*. Paris : L'Harmattan, 2007.
- PATERSON, Janet. *Figures de l'Autre dans le roman québécois*. Québec, Ed. Nota Bene, 2004.
- POPOVIC, Pierre. « La sociocritique. Définition, histoire, concepts, voies d'avenir ». *Pratiques* [En ligne], 151-152 | 2011, mis en ligne le 13 juin 2014, disponible sur le site : <http://pratiques.revues.org/1762> ; DOI : [10.4000/pratiques.1762](https://doi.org/10.4000/pratiques.1762)
- SAMOYAU, Tiphaine. *L'intertextualité, mémoire de la littérature*. Paris : Nathan, 2001.
- TODOROV, Tzvetan, *La conquête de l'Amérique. La question de l'autre*, Paris : Seuil, 1982.
- VINSONNEAU, Geneviève. *Contextes Pluriculturels et identités. Recherches actuelles en psychologie sociale*. Fontenay-sous-Bois: SIDES, 2005.
- ZIMA, Paul. *Manuel de sociocritique*. Paris : L'Harmattan, 2000.

Evaluation : Ecrit 2 h. en contrôle continu (Session 1), Dossier (Session 2)

- **Écritures et Sociétés en Espagne (12h), Françoise DUBOSQUET (C51S711)**
Le roman de la Transition ou la Transition comme roman

S'il est impossible de faire un strict parallèle entre histoire et littérature, néanmoins les circonstances historiques impriment indéniablement leurs marques dans la création littéraire, ce qu'illustre dans une certaine mesure la transivité de la littérature espagnole contemporaine articulée aux discours sociaux et politiques du temps avec lesquels elle débat. Au cours de ces dernières décennies, dans un contexte de crise sociale, politique et morale, est apparu un nouveau courant réaliste, une nouvelle écriture du réel, en rupture avec la « novela ensimismada » forme élitiste des années 1970-80, qui se décline sous des formes diverses et propose, jusqu'aux années 2010, une réinterprétation critique de la transition. Notre propos sera donc de démontrer comment l'esprit de concorde de la transition, le triomphe du pacte sur la rupture

affecte de manière décisive le monde des Lettres. Cette réflexion s'appuiera principalement sur une étude de la création littéraire des années 75 à nos jours (cf. Lectures recommandées) et préparera la rencontre avec deux figures de la littérature espagnole actuelle **Almudena Grandes** et **Luis García Montero** au semestre 2.

Bibliographie

BOUJU Emmanuel *La transcription de l'histoire. Essai sur le roman européen de la fin du XX^e siècle*, PUR, 1996.

CERTEAU Michel de *L'écriture de l'histoire*, Paris, Gallimard, 1975

GENETTE Gérard *Littérature et réalité*, Paris Seuil, 1982

RICCEUR, P., *La mémoire, l'histoire et l'oubli*, Paris, Seuil, Point essais, 2009

Lectures recommandées

ARAMBURU, Fernando, *Patria*, Barcelona, Tusquets, 2016

CERCAS, *Anatomía de un instante*, Barcelona, Mondadori, 2009

CHIRBES, R., *La caída de Madrid*, Barcelona, Anagrama, 2000

GARCIA MONTERO, *Una forma de resistencia*, Barcelona, Punto de lectura, 2016

GRANDES, A., *El lector de Julio Verne*, Barcelona, Tusquets, 2014

GRANDES, A., *Los besos en el pan*, Barcelona, Tusquets, 2014

LONGARES, M., *Romanticismo*, Madrid, Alfaguara, 2001

MONTERO, R., *Crónica del desamor*, Madrid, Debate, 1979 (Madrid, Alfaguara, 2000)

MUNOZ MOLINA, A., *Ardor Guerrero*, Madrid, Alfaguara, 1995

SANZ, M., *Black, Black, Black*, Barcelona, Anagrama, 2010

TUSQUETS, E., *El mar de todos los veranos*, Barcelona, Lumen, 1978

UMBRAL, F., *El socialista sentimental*, Barcelona, Planeta, 2000

VAZQUEZ MONTALBAN, M., *Ciclo Carvalho*, Barcelona, Planeta, 1972-2004

VICENT Manuel, *El azar de la mujer rubia*, Madrid, Alfaguara, 2012

Evaluation : Révisions + Exposé oral (Session 1), Exposé oral (Session 2)

Linguistique et traduction (8 ECTS) (UES2/C51S72L)

- **Langues et territoires (12h CM), Chrystelle FORTINEAU-BREMOND (C51S721)**
« Le corps, territoire du langage »,

Selon une conception largement répandue, le langage serait cette faculté spécifiquement humaine permettant à un émetteur et un récepteur d'échanger des informations, au moyen de signes symbolisant des réalités pré-existantes. Ce cours se propose de montrer qu'une autre approche est possible : le langage n'est ni la « traduction » d'une pensée antérieure ni la représentation d'un monde pré-donné ; il est la co-construction d'un monde partagé, au moyen de comportements, de gestes vocaux, c'est-à-dire d'activités *corporelles*. Ce sera précisément l'objet du cours de Master 1, qui portera sur la dimension *incarnée* du langage, et plus particulièrement sur la relation entre les sons produits/perçus et les sens construits ; la réflexion sur la corporéité passera notamment par le questionnement de certains concepts fondamentaux, tels que *signifiant/signifié, arbitraire/motivation*, ou encore la définition du *morphème* comme unité minimale. Le cours s'appuiera sur l'étude de phénomènes linguistiques concrets, de l'espagnol, du français et de l'anglais.

Bibliographie

BLESTEL Élodie & Fortineau-Brémond Chrystelle, 2015, « La linguistique du signifiant : fondements et prolongements », *Cahiers de praxématique*, 64 [en ligne].

- BLESTEL Élodie & Fortineau-Brémond Chrystelle (éds), 2018, *Le signifiant sens dessus dessous. Submorphémie et chronoanalyse en linguistique hispanique*, Limoges : Lambert-Lucas.
- BOTTINEAU Didier, 2012a, « Submorphémique et corporéité cognitive », *Miranda*, 7 [en ligne].
- BOTTINEAU Didier, 2012b, « Submorphologie et processus aspectuels en morphologie grammaticale de l'espagnol » dans Luquet G. (éd.), *Morphosyntaxe et sémantique espagnoles. Théorie et applications*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, p. 37-56.
- FONAGY Ivan, 1983, *La vive voix. Essais de psycho-phonétique*, Paris : Payot.
- GREGOIRE Michaël, 2012, *Le lexique par le signifiant. Méthode en application à l'espagnol*, Sarrebrück, Presses Académiques Francophones.
- LAUNAY Michel, 2003, « Note sur le dogme de l'arbitraire du signe et ses possibles motivations idéologiques », *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 33(2), [en ligne].
- MERLEAU-PONTY Maurice, 1945, *Phénoménologie de la perception*, Paris : Gallimard.
- MOLHO Maurice, 1988, « L'hypothèse du formant. Sur la constitution du signifiant esp. *un/uno* », dans BLANCHE-BENVENISTE C., CHEVEL A. & GROSS M. (éds), *Grammaire et histoire de la grammaire. Hommage à la mémoire de Jean Stefanini*, Aix-en-Provence, Université de Provence, p. 291-303.
- MONNERET Philippe, 2003, *Le sens du signifiant. Implications linguistiques et cognitives de la motivation*, Paris, Honoré Champion.
- MONNERET Philippe, 2014, « L'iconicité comme problème analogique », *Le Français Moderne*, 82(1), p. 46-77.
- Toussaint Maurice, 1983, *Contre l'arbitraire du signe*, Paris, Didier érudition.

Evaluation : Dossier

▪ **Traduction (16h TD), Françoise DUBOSQUET (C51S711)**

Il s'agit d'un cours de version, de l'espagnol vers le français. Les textes proposés sont extraits d'œuvres littéraires espagnoles et latino-américaines. Leur diversité et leur complexité permettront de mobiliser et de renforcer les connaissances tant linguistiques que culturelles des étudiants de Master 1 et de travailler la transcription littéraire.

Dictionnaires conseillés : María Moliner, *Diccionario del uso del español*,
El diccionario de la Real Academia.
Dictionnaire monolingue Français Larousse
Dictionnaire Le Robert
Le Bon usage de André Goosse et Maurice Grevisse

Evaluation : écrit 2h. en examen terminal

UEL Langue (LV2) continuation ou initiation en fonction du projet de l'étudiant (C1ALA7L)

L'horaire est de 4 heures hebdomadaires pour la langue en initiation (le portugais et le catalan sont proposés en initiation) et de 1 heure/semaine pour la langue en continuation.

La Certification en Langues de l'Enseignement Supérieur est proposée sur la base du volontariat : CLES 2 ou CLES 3) (3 ECTS)

SEMESTRE 2

Enseignements méthodologiques (3 ECTS) (12h./semestre) (UEM/ 902MT8L)

- **Conférences professionnelles (1ECT) (24h) (902MT81)**

Des conférences qui accueillent des professionnels des secteurs d'insertion du master (Métiers de la culture, de l'éducation, des affaires étrangères...) sont organisées au niveau de l'UFR langues, au cours de l'année.

- **Suivi et participation à la recherche universitaire (3ECTS) (902MT82)**

Des séminaires de recherche, rencontres, conférences, journées d'étude ou colloques sont organisées par les équipes de recherche (CELLAM, LIDILE ET ERIMIT). Ce sont des moments d'échanges et de formations où les étudiants peuvent intervenir et présentent l'état de leurs travaux. Une plage horaire est réservée pour ces activités **le jeudi 16h-18h (E 224)**. Le programme détaillé sera affiché sur le panneau Master.

Evaluations :

Les étudiants doivent présenter en fin de Master 1, un projet de recherche assorti d'une bibliographie raisonnée (30 pages) en juin

Fiche de présence et rapport pour les conférences

Identités, Histoire, Cultures (12 ECTS) (C51S81L)

- **Images et identités (12 h.TD), Arnaud DUPRAT (C51S811)**

La collaboration Carlos Saura-Géraldine Chaplin : une réflexion sur les représentations identitaires au cinéma

De 1967 à 1979, Carlos Saura a tourné avec Géraldine Chaplin neuf films qui représentent la quasi-totalité de sa production pendant ces douze années : *Peppermint Frappé* (1967), *Stress es tres, tres* (1968), *La madriguera* (1969), *El jardín de las delicias* (1970) où l'actrice fait une apparition, *Ana y los lobos* (1973), *Cría cuervos* (1976), *Elisa, vida mía* (1977), *Los ojos vendados* (1978), *Mamá cumple cien años* (1979), l'exception étant *La prima Angélica* (1974). Bien plus qu'une simple interprète, l'actrice anglo-américaine a été pour le réalisateur espagnol une collaboratrice intervenant fréquemment dans les scénarios, la mise en scène, et dont la subjectivité a déterminé l'écriture filmique. De plus, alors que Carlos Saura avait proposé jusque-là un cinéma essentiellement masculin, Géraldine Chaplin a permis l'introduction dans sa filmographie de figures féminines où le modèle anglo-saxon vient se mêler à l'espagnol. Cependant, dans la mesure où le réalisateur a revendiqué être l'auteur de ses films, comme si ces derniers étaient le reflet de sa personnalité et de son point de vue sur l'Espagne contemporaine, la rencontre Carlos Saura-Géraldine Chaplin a donné lieu à une œuvre paradoxale, oscillant entre une identité fortement espagnole et une dimension internationale, entre une volonté « auctoriale » de la part du cinéaste et la recherche d'un nouveau modèle de collaboration réalisateur-actrice. Ce cours sera l'occasion de nous interroger sur les représentations identitaires, sur la notion d'auteur et sur la créativité de l'acteur, dans le contexte cinématographique.

Bibliographie sélective

- AMIEL, Vincent, FARCY, Gérard-Denis, LUCET, Sophie, SELIER, Geneviève (dir.), *Dictionnaire critique de l'acteur, théâtre et cinéma*, Rennes, PUR, 2012, Coll. « Le Spectaculaire ».
- BRASÓ, Enrique, *Carlos Saura*, Madrid, Taller de ediciones Josefina Betancor, 1974
- D'LUGO, Marvin, *The Films of Carlos Saura, the Practice of Seeing*, Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 1991
- DUPRAT, Arnaud, *Les films de Carlos Saura et Geraldine Chaplin : entre correspondance et identification*, Lormont, Le bord de l'eau, Coll. « Ciné-mythologies », 2017 (A paraître).
- NACACHE, Jacqueline, *L'acteur de cinéma*, Paris, Nathan, 2004, Coll. « Nathan Cinéma »
- NAREMORE, James, *Acteurs, le jeu de l'acteur de cinéma*, Rennes, PUR, 2014, Coll. « Le Spectaculaire »
- OMS, Marcel, *Carlos Saura*, Paris, Edilig, 1981
- SÁNCHEZ VIDAL, Agustín, *El cine de Carlos Saura*, Zaragoza, Caja de ahorros de la Inmaculada, 1988
- SHINGLER, Martin, *Star Studies : A Critical Guide*, London, BFI, Palgrave Macmillan, 2012
- WILLEM, Linda M. (ed.), *Carlos Saura : Interviews*, University Press of Mississippi-Jackson, 2003

Evaluation : Dossier + exposé oral (Sessions 1 & 2)

▪ **Histoire et cultures, Péninsule ibérique (12h TD) Luc TORRES**

«L'assistance sociale en Espagne aux XVI^e & XVII^e siècles »

Dès la première moitié du XVI^e siècle, le débat sur les pauvres est d'une actualité brûlante en Espagne. Ces derniers avaient été considérés pendant des siècles comme des représentants du Christ sur la terre qui permettaient aux riches de sauver leur âme par l'exercice de la charité. Mais, lorsque vers les années 1550, les premiers signes de crise économique se manifestent et que des hordes de pauvres affluent vers les grands centres urbains péninsulaires en quête d'un destin meilleur ou d'un emploi, le regard sur les misérables se charge de soupçons et certains théoriciens, sous l'influence notamment d'idées provenant des pays protestants du Nord de l'Europe, commencent à les regarder comme des coupables oisifs et à réfléchir à la façon de distinguer les véritables indigents, incapables de subvenir par le travail à leurs besoins et qu'il convient d'assister, et les faux pauvres, oisifs, dont il faut débarrasser les rues en les réinsérant dans les circuits de production.

C'est l'époque où théologiens et théoriciens débattent et s'affrontent avec vigueur. On pense bien sûr à la célèbre controverse entre Fray Juan de Robles et Fray Domingo de Soto à Salamanque en 1545. De leur côté, les économistes de l'époque ou « arbitristes », voués à chercher mille solutions pour remédier aux maux du temps, rédigent leurs Mémoires sur le problème posé par les indigents, les invalides, les incapables, majeurs ou mineurs (fous, orphelins, invalides), les pauvres étrangers qui pullulent dans les rues de Séville qui se déplacent d'un territoire à l'autre sans que les législations en vigueur parviennent à les fixer ni à remédier au problème d'ordre public qu'ils posent.

Ce cours a pour but d'aborder un problème majeur des sociétés modernes qui malheureusement reste d'actualité encore aujourd'hui.

Ce problème est celui des pauvres et de leur place dans la société.

Bibliographie : éditions modernes des textes d'époque

- GONZÁLEZ DE CELLORIGO, Martín de, *Memorial de la política necesaria y útil restauración a la república de España y estados de ella y del desempeño universal de estos reinos* [1^{ère} édition: 1600], Madrid : Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1991. 196 p.

GIGINTA, Miguel, *Tratado de remedio de pobres* [1^{ere} édition: 1579], edición y estudio de Félix Santolaria Sierra, Barcelona, Ariel, 2000. 207 p.

PÉREZ DE HERRERA, C. *Amparo de pobres* [1598], Madrid: Espasa Calpe, Clásicos castellanos 189, Madrid: 1975. 316 p.

MEDINA, Juan de, *De la orden que en algunos pueblos de España se ha puesto en la limosna para remedio de los verdaderos pobres*, in *El gran debate sobre los pobres en el siglo XVI* (edición y estudio introductorio de Félix Santolaria Sierra), Barcelona, Ariel, 2003.

MONCADA, S. de, *Restauración política de España* [Madrid, Luis Sánchez, 1619], Madrid, Instituto de Estudios Fiscales. Ministerio de Hacienda, 1974.

SOTO, D. de, *Deliberación en la causa de los pobres. De la orden que en algunos pueblos de España se ha puesto en la limosna para remedio de los verdaderos pobres* [1545], in *El gran debate sobre los pobres en el siglo XVI* (edición y estudio introductorio de Félix Santolaria Sierra), Barcelona, Ariel, 2003.

VIVES, J. L., *Tratado del socorro de los pobres* [traduit du latin *De subventione pauperum* (1526)], Madrid, Fundación Luis Vives, 2010.

Bibliographie secondaire

CAVILLAC, M. « L'enfermement des pauvres en Espagne, à la fin du XVI^e siècle », in: *Picaresque européenne*. Montpellier: Centre d'Etudes sociocritiques, 1976, pp. 45-60.

FOUCAULT, M. *Historia de la locura en la época clásica*, México: Fondo de Cultura Económica, 1976 [traduit de : *Histoire de la folie à l'âge classique*, Paris, Gallimard, 1961].

GEREMEK, B. [ed.], *Inutiles au monde. Truands et misérables dans l'Europe moderne (1350-1600)*, Paris, Gallimard Julliard, 1980, 246 p.

GEREMEK, B. *La piedad y la horca*, Madrid: Alianza Editorial, 1989.

GUTTON, J.P. *La société et les pauvres en Europe (XVI^e-XVII^e siècles)*, Paris: P.U.F., 1974.

LÓPEZ ALONSO, C. *Locura y sociedad en Sevilla: Historia del Hospital de los inocentes (1436?-1840)*, Sevilla: Excma. Diputación de Sevilla, 1988. 329 p.

LÓPEZ TERRADA, M.L. *El Hospital General de Valencia en el siglo XVI (1513-1600)* [Tesis de doctorado dirigida por E. Salvador Estebán], Valencia: Universidad de Valencia, 1986, 1071p.

MOLLAT, M. [dir.]. *Études sur l'histoire de la pauvreté (Moyen Age-XVI^e siècle)*, 2 t., Paris: Publications de la Sorbonne, 1974.

REDONDO, A. "Pauperismo y mendicidad en Toledo, en época del Lazarillo", in: *Hommage des Hispanistes Français à Noël Salomon*, Barcelona: Laia, 1979, p. 703-724.

REDONDO, A. [ed.], *Les problèmes de l'exclusion en Espagne (XVI^e-XVII^e siècles)*. Actas del Coloquio Internacional (Sorbona, 13-15 de mayo 1982), Paris: Publications de la Sorbonne, 1983. 292 p.

SAEZ, R., « Le corps reclus et souffrant dans l'univers hospitalier du siècle d'or, l'exemple Tolédan », in: A. REDONDO [ed.], *Le corps dans la société espagnole des XVI^e et XVII^e siècles*. Paris: Publications de la Sorbonne, 1990, p. 153-154.

SANTOLARIA SIERRA, F. [ed.], *El gran debate sobre los pobres en el siglo XVI*, Barcelona, Ariel, 2003.

TORRES, Luc, et Hélène RABAEY (dir.), *Pauvres et pauvreté en Europe à l'époque moderne (XVI^e-XVIII^e s.)*, Paris, Classiques Garnier, 2016.

TROPÉ, H., *La formation des orphelins à Valence: le cas du Collège Impérial Saint-Vincent-Ferrier de Valence (XV^e-XVII^e siècles)*, Paris, Publications de la Sorbonne, Presses de la Sorbonne Nouvelle, Collection «Textes et documents du Centre de Recherche sur l'Espagne des XVI^e et XVII^e siècles (CRES)», vol. VIII, 1998. 416 p.

VINCENT, B., *Minorías y marginados en la Andalucía del siglo XVI*, Granada: Diputación Provincial de Granada, 1987.

Evaluation : Dossier + exposé oral (Sessions 1 & 2)

- **Histoire et cultures des Amériques (12h.TD) Jimena OBREGÓN ITURRA (C51S813)**
 « *Enjeux mémoriaux de la post-dictature: Approche comparée Chili / Argentine* »

Nous aborderons la post-dictature, période décisive s'il en est dans l'histoire politique du Cône sud et dont la puissante onde de choc impacte encore le temps présent, toujours clivé par des interprétations inconciliables du passé. L'approche comparée entre l'Argentine et le Chili permettra de mettre en lumière à la fois des différences radicales dans les transitions politiques des deux pays et d'étroites convergences quant à la mémoire du trauma. En combinant histoire politique et histoire culturelle, nous décodons les défis et enjeux démocratiques que supposent les mémoires traumatiques et les imaginaires visuels qu'elles engendrent.

Bibliographie

- AVAROZZI, Marcelo, *Autoritarismo y Democracia (1955-2006)*, 2006, Buenos Aires, Ariel.
- AVELAR, Idelber, 2000, *Alegorías de la derrota: la ficción postdictatorial y el trabajo de duelo*, Santiago : Editorial Cuarto Propio.
- CAMPOS J., DODARO C. (comp.), 2007, *Cine documental, memoria y derechos humanos*, Buenos Aires : Nuestra América.
- CAVALLO, A.& DOUZET, P. & RODRÍGUEZ, C., 1999, *Huérfanos y Perdidos: el cine chileno de la transición 1990-1999*, Santiago: Grijalbo.
- DONOSO PINTO, Catalina, 2007, *Películas que escuchan: reconstrucción de la identidad en once filmes chilenos y argentinos*, Buenos Aires: ediciones Corregidor.
- ESTÉVEZ, Antonella, 2005, *Luz, cámara, transición: el rollo del Cine Chileno de 1993 al 2003*, Ediciones Radio Universidad de Chile/LOM ediciones.
- FELD, Claudia, 2002, *Del estrado a la pantalla: Las imágenes del juicio a los ex comandantes en Argentina*, Madrid/Buenos Aires : Siglo Veintiuno.
- FRANCO, Carlos, *Acerca del modo de pensar la democracia en América Latina*, 1998, Lima, Friedrich Ebert Stiftung.
- Lira, Elizabeth & Loveman, Brian, 2002, *El espejismo de la reconciliación política, Chile 1990-2002*, Santiago : LOM / DIBAM.
- MUDROVICIC, María Inés (ed), 2009, *Pasados en conflicto, mito y memoria*, Buenos Aires, Prometeo libros.
- O'DONNELL, Guillermo, 1997, *Contrapuntos: Ensayos escogidos sobre autoritarismo y democratización*, Buenos Aires: Paidós.
- O'DONNELL, G. & SCHMITTER, Ph. & Whitehead, L., 1988/1989 [1986], *Transiciones desde un gobierno autoritario. 4 vol.*, Buenos Aires: Paidós.
- PORTALES, Felipe, 2000, *Chile: una democracia tutelada*, Editorial Sudamericana Chilena.

Evaluation : Dossier + exposé oral (Sessions 1 & 2)

Littératures (11 ECTS) (C51S82L)

- Littératures des Amériques Hispanophones (18hTD) Claire SOURP (CC1S822)

« Modernisme et Avant-Gardes : Rupture, influences et réception »

Le contenu de ce cours s'attachera à sonder et à comprendre la liberté poétique et créatrice de la poésie finisécularisée latino-américaine. Nous nous attacherons donc à définir ce terme qui regroupe de nombreux auteurs de tous les pays du sous continent américain en rappelant le contexte culturel, politique et social de l'émergence de ce courant poétique. Nous nous centrerons ensuite sur l'esthétique ou les esthétiques modernistes (métrique, thématique) grâce à l'analyse de poèmes de quelques grands noms du Modernisme. Nous envisagerons la réception du Modernisme et ses résurgences puis analyserons quelques-unes des avant-gardes poétiques hispano-américaines dans le but de comprendre la spécificité de leurs revendications d'affranchissement et de liberté.

Bibliographie critique indicative

ARELLANO, Jorge Eduardo «Darío y sus Cantos de vida y esperanza», *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 2006, 35, p. 123-152.

ARETA, Gema, LE CORRE, Hervé, SUÁREZ Modesta, VIVES Daniel, *Poesía hispanoamericana: ritmo(s)/ métrica(s)/ ruptura(s)*, Madrid, Verbum, 1999.

DOMÍNGUEZ CAPARRÓS, José, *Diccionario de métrica española*, Madrid, Alianza editorial, 1999.

OVIEDO, José Miguel, *Historia de la literatura hispanoamericana*, volume 2, Madrid, Alianza editorial, 1997.

JULIÁN PÉREZ, Alberto *La poética de Ruben Darío, crisis post-romántica y modelos literarios modernistas*, Madrid, Orígenes, Tratados de crítica literaria, 1992.

VIVES, Daniel « Modernité du modernisme hispano-américain », dans *Les polyphonies poétiques*, LE BIGOT, Claude (dir.), Rennes, PUR, 2003.

YURKIEVICH, Saúl *Celebración del Modernismo*, Barcelona, Tusquets ed., 1976.

ZAVALA, Iris M. (selección, prólogo, notas), *Ruben Darío, El Modernismo y otros ensayos*, Madrid, Alianza editorial, 1989.

Evaluation : Exposé oral de 20 minutes (Sessions 1 & 2)

- Littératures d'Espagne (12h), Virginie DUMANOIR (C51S821)

Chansonniers poétiques et Romancero (XVe-XVIe siècles) Sources manuscrites et imprimées : l'identité textuelle en question

Le cours propose d'étudier un genre poétique particulièrement fécond dès le Moyen Âge et jusqu'au XXIe siècle : le *Romancero*. Ramón Menéndez Pidal qui, dès 1896, se consacre à l'écoute et à l'étude des *romances*, affirme avec force que le « *Romancero*, par son caractère traditionnel, par l'importance de l'histoire vécue qu'il représente et par la multitude de ses reflets esthétiques et moraux, est la quintessence des caractéristiques espagnoles ». Ces mots enthousiastes rendent bien compte de la passion qui entoure les *romances*, considérés comme un patrimoine lié au territoire péninsulaire et capable d'en conserver la mémoire par le biais d'une transmission orale d'une grande vitalité, doublée d'une conservation manuscrite et d'une diffusion imprimée non

moins dynamiques. C'est à travers les *romances* transcrits, copiés ou imprimés jusqu'au milieu du XVI^e siècle que nous interrogerons l'identité textuelle. Nous ne ferons pas qu'étudier ces textes mais nous les placerons dans leurs contextes géopolitiques et culturels. L'ensemble des réflexions s'inscrira dans les recherches de la composante REEHL de l'équipe ERIMIT, et s'appuie sur les avancées du projet FFI2017-86313-P, porté par Josep Lluís Martos (Université d'Alicante). Ce projet dépend du Ministerio de Economía, Industria et Competitividad et reçoit un double financement de la Agencia Estatal de Investigación (AEI) et du Fond Européen de Développement Regional (FEDER). Une journée d'étude sera organisée en fin de semestre, autour de la thématique du projet : *Cancionero, Romancero y Fuentes Impresas: memoria, identidad y territorios*.

Lecture obligatoire

Des textes littéraires, ainsi que des extraits d'études critiques et des documents iconographiques seront mis en ligne sur une page dédiée de cursus afin de travailler dans la perspective d'une approche plurielle.

Bibliographie complémentaire

- Alvar, Carlos. *Diccionario filológico de literatura medieval española: textos y transmisión*. Madrid : Castalia, 2002
- Beltrán, Rafael, ed., *Historia, reescritura y pervivencia del Romancero*, Publicaciones de la Universidad de Valencia, Valencia, 2000
- Beltrán, Vicenç. *El romancero: de la oralidad al canon*. Reichenberger, Kassel: 2016
- Brémond, Claude et Fischer Sophie (eds.), *Le Romancero ibérique : genèse, architecture, fonctions*, Casa de Velázquez, Madrid, 1995
- Débat Michelle (ed.), *Le Romancero*, Alhambra, Madrid, 1990
- Di Stefano (ed.), *Romancero, edición, introducción y notas*, Madrid, Castalia, 2010
- Díaz-Mas, Paloma (ed.), *Romancero*, Crítica, Barcelona, 2005
- Dumanoir, Virginie, *Le Romancero courtois*, PUR, Rennes, 2003.
- García de Enterría, María-Cruz (ed.), *Romancero viejo*, Castalia didáctica, Madrid, 1987
- GARVÍN, Mario, '*Scripta manent*'. *Hacia una edición crítica del romancero impreso [siglo XVI]*, Frankfurt/M. : Vervuert, 2007
- Martos, Josep Lluís ed., *Variación y testimonio único: la reescritura en la poesía*, Publicación de la Universitat d'Alacant, Alicante, 2017
- Roncero López, Victoriano. *La poesía cancioneril del siglo XV: antología y estudio*. Madrid : Iberoamericana, 2004
- Lacarra, María Jesús. *La literatura medieval hispánica en la imprenta (1475-1600)*, Valencia : Universidad de Valencia, 2016
- Lama, Víctor de. *Vivencias y pervivencias en la poesía de los cancioneros (Siglos XV-XVIII)*. Madrid: Laberinto, 2007

Evaluation : l'étudiant devra, en quatre heures, rédiger l'analyse d'un texte littéraire tirés des textes complémentaires mis en ligne sur l'espace du cours pendant le semestre. Le texte sera accompagné d'un ou plusieurs autres textes et/ou documents d'appui, et éventuellement de questions.

UEL Langue (LV2) continuation ou initiation en fonction du projet de l'étudiant (3ECTS)

ORGANISATION DU MASTER 2

La seconde année de Master se compose de 4 Unités d'enseignements et de recherches

Le master parcours national se compose d'un semestre avec cours (S3), le semestre 4 est consacré à la rédaction du mémoire de recherche.

Le master parcours international : le semestre 3 est suivi à Rennes2, il est identique au parcours national et compte deux Unités d'Enseignement, le semestre 4 est suivi intégralement à l'UAM (30 ECTS obligatoires) auquel se rajoute le mémoire de master de recherche. *Accès sélectif par la commission R2/UAM sur présentation d'un projet de recherches détaillé, assorti d'une bibliographie raisonnée, visé par l'enseignant-référent et remis avec le dossier d'inscription en M2 en juin.*

Parcours national

➤ SEMESTRE 3 (commun au deux parcours national et international)

- **Histoires et cultures (15 ECTS)**
 - Littératures et cultures, l'Amérique Hispanophone (12h)
 - Histoire et sociétés (12 h.)
 - Langue et frontières linguistiques (12h)
- **Ecriture de la mémoire (12 ECTS)**
 - Ecriture et réception (12h.)
 - Genre et mémoire en Espagne (12h.)
 - Genre et mémoire en Amérique Latine (12 h.)
- **Mémoire et pratique de la recherche (3 ECTS)**
 - Projet de recherche
 - Travail au sein de l'équipe d'accueil
ERIMIT (Equipe de Recherche Interlangues : Mémoires, Identités, Territoires)
CELLAM (Centre d'Etudes des Littératures et Langues Anciennes et Modernes)
ou LIDILE (Linguistique et Didactique des Langues)
- UEL Facultatif

➤ SEMESTRE 4 (30 ECTS)

- **Mémoire et pratique de la recherche**
 - Rédaction d'un mémoire sous la direction d'un enseignant-chercheur
 - Pratique de la recherche au sein des laboratoires
 - CELLAM (Centre d'Etudes des Littératures et Langues Anciennes et Modernes)
ERIMIT (Equipe de Recherche Interlangues : Mémoires, Identités, Territoires)
ou LIDILE (Linguistique et Didactique des Langues)

Evaluation : soutenance de mémoire devant un jury

Les dates des séminaires vous seront communiqués en début de semestre et nous vous invitons à consulter régulièrement le panneau d'affichage des masters où sont annoncées les conférences et réunions de recherches liées à ces trois équipes, la plage prévue est le jeudi à partir de 17h-19h. pour les Masters 2.

ORGANISATION DU MASTER 2 ETILA RENNES 2

SEMESTRE 3

Histoires et cultures (15 ECTS)

- **Littératures et cultures, l'Amérique Hispanophone (12h CM), Nestor PONCE.**

Récit policier, canon littéraire et représentations urbaines dans *Máscaras* de Leonardo Padura

L'apparition de Leonardo Padura dans l'horizon littéraire cubain des années 90 a transformé le paysage du récit policier de son pays. Jusqu'alors, un roman policier « officiel », promu notamment par le Ministère de l'Intérieur, dominait le panorama. Dans un contexte politique particulier, qu'il conviendra d'évoquer (Mur de Berlin, « Période spéciale », Padura propose des romans proches du « neo-polar » hispano-américain, mais qui en même temps s'inscrivent dans une tradition contestataire et avant-gardiste de la littérature. Le travail de rupture sur l'intrigue policière classique s'articule avec un travail sur la structure du récit, sur l'oralité et sur l'observation de l'oralité.

Bibliographie

- Lecture obligatoire* : Leonardo Padura, *Máscaras*, Barcelona, Tusquets, 2001.
- BRAHAM, Persephone, *Crimes against the taste, Crimes against Persons. Detective Fiction in Cuba and Mexico*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 2004
- EPPLÉ, Juan Armando, « Entrevista con Leonardo Padura Fuentes », in *Hispanamérica* n°75, Maryland, 1995, p. 49-66.
- GARCIA CANCLINI, Néstor, *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, México, Grijalbo, 1990.
- PADURA, Leonardo, *Modernidad, posmodernidad y novela policial*, La Habana: Unión, 2000.
- PONCE, Néstor, « Le récit policier latino-américain », in DE LEON Oliver, *Menaces. Anthologie de la nouvelle noire latino-américaine*, Nantes : L'Atalante, 1993, p. 11-3.
- PONCE, Néstor, *Diagonales del género. Estudios sobre el policial argentino*, Paris: éd. du Temps, 2001.
- PONCE, Néstor, *La révolution cubaine. 1959-1992*, Nantes, éd. du Temps, 2005.
- PONCE, Néstor, "Étude préliminaire", in Ponce N., *Crimen. Anthologie de la nouvelle noire et policière latino-américaine*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2005b, p. 11-24.
- PONCE, Néstor, "Mario Conde: histoire d'un policier à La Havane", in 813, n° 97, Paris, 2006, p. 3-9.
- PONCE, Néstor, « Leonardo Padura », *Amerika* [En ligne], 1 | 2010, mis en ligne le 25 février 2010, Consulté le 12 avril 2012. URL : <http://amerika.revues.org/568> ; DOI : 10.4000/amerika.568
- PONCE, Néstor, « Historia, memoria policial en La neblina del ayer », *ESPECULO*, n° 47, marzo-junio 2011, <http://www.ucm.es/info/especulo/numero47/neblina.html>
- UXÓ, Carlos, *The Detective Fiction of Leonardo Padura Fuentes*, Manchester: Manchester Metropolitan University, 2006.

Evaluation : Dossier (Session 1), Oral (Session 2)

▪ **Histoire et sociétés (12 h.CM), Luc TORRES**

Le Siècle d'or en sursis : le règne de Charles II d'Espagne (1665-1700)

Entre le « roi-Planète » Philippe IV et le Siècle des Lumières hispanique, le règne de Charles II reçoit un nouvel éclairage depuis une quinzaine d'années. Les études récentes, après s'être inscrites dans le sillage de l'ouvrage classique de Gabriel Maura y Gamazo (*Vida y reinado de Carlos II*), permettent désormais de nuancer amplement l'image, par trop caricaturée, d'un affaissement politique global de la Monarchie Catholique dans le dernier tiers du XVIIe siècle symbolisé par un roi surnommé en son temps « El Hechizado », et mort sans descendance. Les trente-cinq dernières années de l'histoire de la dynastie des Habsbourg d'Espagne n'ont-elles pas fait partie, elles aussi, du « Siècle d'or » ? Les productions artistiques n'indiquent-elles pas en effet que le souffle de l'inventivité ne s'est pas étioilé, en dépit du déclin à la fois politique et économique de la monarchie sur la scène internationale ?

L'évocation des personnalités d'un souverain « faible » depuis sa naissance, de sa mère et régente Marie-Anne d'Autriche, de son frère bâtard Don Juan José de Austria, de ses épouses Marie-Louise d'Orléans puis Marie-Anne de Neubourg, de ses favoris successifs, permettra de saisir la complexité de pratiques politiques aux prises avec les réalités géopolitiques européennes et coloniales. Dans cette perspective, il s'agira de s'attacher à l'histoire politique, sociale et culturelle de ce règne pendant lequel l'Etat monarchique évolue considérablement, en particulier dans des rapports territoriaux d'un signe nouveau annonçant déjà la Ilustración.

Aussi privilégiera-t-on, depuis la régence de la reine mère Marie-Anne d'Autriche jusqu'à la succession de Charles II, les aspects suivants : - la politique intérieure : la régence, l'évolution du *valimiento*, l'apparition du *pronunciamiento*, la force de la haute noblesse, les politiques réformistes, l'évolution des institutions.

- la politique extérieure : la lutte avec les puissances rivales pour la conservation de ses territoires et d'un rôle prépondérant en Europe et en Méditerranée ; la sauvegarde de sa position en Afrique du Nord, du monopole commercial des possessions américaines ; les étapes préalables à la guerre de Succession depuis le traité de 1668 entre l'Empereur et le roi de France, jusqu'à la publication du testament de Charles II ; la défense de la « réputation ».

- Les productions culturelles et artistiques, éphémères (fêtes, spectacles) ou non (tableaux, sculptures), dans le contexte profane ou religieux (mystère de l'Eucharistie, culte des saints, représentation de la charité, etc.), et dans celui de la « diplomatie de l'art ». Outre les portraits politiques et les peintures à fresque, on prendra en compte les représentations et les réalisations artistiques mettant en œuvre un discours de glorification du monarque catholique et de sa dynastie, et plus largement l'apologie de la puissance espagnole.

Bibliographie de référence est celle du programme de l'agrégation 2018,
p2018_agreg_ext_lve_espagnol_741125

Evaluation : Dossier + exposé oral (Sessions 1 & 2)

▪ **Langue et frontières linguistiques (12hCM) Chrystelle FORTINEAU-BREMOND**

Langage et éaction : les frontières en question

Le concept d'*éaction*, forgé par le neurobiologiste F. J. Varela, renvoie à une théorie de la cognition, qui conçoit cette dernière non comme « la représentation d'un monde prédonné », mais, au contraire, comme « l'avènement conjoint d'un monde et d'un esprit à partir de l'histoire des diverses actions qu'accomplit un être dans le monde » (Varela, Thompson & Rosch 1993 : 35). L'éaction dépasse aujourd'hui très largement le cadre des études de neurobiologie ; de nombreux chercheurs se réclament de ce paradigme, dans des domaines très divers : intelligence artificielle, neurosciences, psychologie, sociologie, sciences de l'éducation. Après une présentation générale du paradigme de l'éaction, on s'intéressera à l'éaction dans les sciences du langage. On verra, en particulier, que l'abandon du représentationnalisme (vaste courant regroupant des théories qui considèrent que le langage sert à encoder, à symboliser, des contenus fournis par le monde qui nous entoure), conduit à une redéfinition de l'ensemble des dimensions du langage et implique, en particulier, que soient questionnées un certain nombre des *frontières* qui traversent le langage et ses manifestations : frontières entre signifiant et signifié, entre langue et discours, entre système linguistique et environnement ; les frontières du mot (et du morphème), qui semblent si « naturelles » aux sujets parlants doivent également être remises en cause ; quant aux frontières entre langues en situation de contact, elles n'échappent pas non plus à cette vaste remise en question. Le cours s'appuiera sur l'étude de phénomènes linguistiques concrets, de l'espagnol, du français et de l'anglais.

Bibliographie

- BLESTEL Élodie, (2017), « *Ko, ningo, luego: An Enactive Approach to the Emergence of an Epistemic Subsystem in Jopara* », *Signifiances*, 1, p.25-40 [en ligne].
- BLESTEL Élodie & FORTINEAU-BREMOND Chrystelle (éds), 2018, *Le signifiant sens dessus dessous. Submorphémie et chronoanalyse en linguistique hispanique*, Limoges : Lambert-Lucas.
- BOTTINEAU Didier, 2010, « Language and Enaction », dans Stewart J., Gapenne O. & Di Paolo E. A. (éds), *Enaction. Toward a New Paradigm for Cognitive Science*, Cambridge, MIT Press, p. 267-306.
- BOTTINEAU Didier, 2013, « Pour une approche enactive de la parole dans les langues », *Langages*, 4, p. 11-27, [en ligne].
- BOTTINEAU Didier, 2017, « Langagement (*languaging*), langage et éaction, *a tale of two schools of scholars* : un dialogue entre biologie et linguistique en construction », *Signifiances*, 1, p.11-38 [en ligne]
- DOUAY Catherine & ROULLAND Daniel, 2014, *La Théorie de la Relation Interlocutive. Sens, signe, répliation*, Limoges, Lambert-Lucas.
- FORTINEAU-BREMOND Chrystelle, 2017, « El continuum léxico/gramática », dans López García-Molins Ángel & Jorques Jiménez Daniel (éds), *Enacción y léxico*, Valence, Tirant humanidades, p. 97-119.
- FORTINEAU-BREMOND Chrystelle, 2017, « Corrélation et éaction : retour sur un phénomène incarné, processuel et distribué », *Signifiances*, 1, p.5-24 [en ligne].
- MATURANA Humberto R. & VARELA Francisco J., *L'arbre de la connaissance. Racines biologiques de la compréhension humaine* (traduit de l'anglais par F.-C. Jullien avec la collaboration de H. Trocmé-Fabre), Paris, Éditions Addison-Wesley France, 1994.
- PENELAUD Olivier, 2010, « Le paradigme de l'éaction aujourd'hui. Apports et limites d'une théorie cognitive "révolutionnaire" », *PLASTIR*, 18, [en ligne].

POIRIER Marine, 2018, « La “grammaticalisation” par le signifiant : le cas de *cualquier*. Submorphémie, réseaux et émergence du sens », dans Blestel É. & Fortineau-Brémond C. (éds), *Le signifiant sens dessus dessous. Submorphémie et chronoanalyse en linguistique hispanique*, Limoges : Lambert-Lucas.

STEWART John, Gapenne Olivier & Di Paolo Ezequiel Alejandro (éds), 2012, *Enaction. Toward a New Paradigm for Cognitive Science*, Cambridge, MIT Press.

VARELA Francisco J., 1996, *Invitation aux sciences cognitives* (traduit de l'anglais par P. Lavoie), Paris, Seuil.

VARELA Francisco J., 2017, *Le cercle créateur*, Paris, Seuil.

VARELA Francisco J., THOMPSON Evan & ROSCH Eleanor, 1993, *L'inscription corporelle de l'esprit* (traduit de l'anglais par V. Havelange), Paris, Seuil.

Evaluation : Dossier (Session 1), Exposé oral (Session 2)

Écriture de la mémoire (12 ECTS)

- **Écriture et réception (12h. CM) Catherine SABLONNIERE**
Emilia Pardo Bazán, La Tribuna, 1883

La Tribuna, roman d'Emilia Pardo Bazán publié en 1883, met en scène un personnage de femme populaire, militante ouvrière dont le surnom donne son titre à cette œuvre. L'action se déroule à la fin du règne d'Isabelle II, pendant la révolution de 1868 et au début du *Sexenio* ; c'est une période intense de débats politiques et idéologiques au cours de laquelle la voix du peuple va se faire entendre avec une force singulière, notamment au travers de la presse. Si le roman interroge la matière historique de son temps, il se singularise également par son écriture, l'écrivaine galicienne s'emparant des préceptes du naturalisme pour les modifier selon certains critères qu'elle avait déjà exposés dans *La Cuestión Palpitante* (1882). Le cours s'attachera ainsi à analyser le regard porté dans cette œuvre sur la société galicienne, les luttes sociales et la condition des femmes au travers du prisme de l'esthétique naturaliste.

Bibliographie

Édition recommandée : Emilia PARDO BAZÁN, *La Tribuna* (1883), éd. Benito Varela Jácome, Madrid, Cátedra, 2009 (1975).

Bibliographie indicative

ALAS, Leopoldo, « La Tribuna. Novela original de doña Emilia Pardo Bazán », *Sermón perdido*, Madrid, Fernando Fe, 1885, p. 111-119 (réédité dans Ermitas Penas, Clarín, crítico de Emilia Pardo Bazán, Santiago de Compostela, Universidade Servicio de Publicacións, 2003, p.51-55).

BOBADILLA, María, « Representación de la comunidad obrera femenina en la novela de Emilia Pardo Bazán, La Tribuna », *Hiperfeira : International Journal of Arts and Literature*, 0, 2001.

BOYER, Christian, « Le naturalisme, arme de la rupture : Emilia Pardo Bazán et le conte rural », *Babel*, 26, 2012, p. 119-131.

CLÉMESSY, Nelly, *Emilia Pardo Bazán, romancière. La critique, la théorie, la pratique*, Paris, Centre de recherches hispaniques, 1973. 2 vols. | Version espagnole : *Emilia Pardo Bazán como novelista. De la teoría a la práctica*, Madrid, Fundación universitaria española, 1981. 2 vols.

- GONZÁLEZ-ARIAS, Francisca, « La Tribuna, de Emilia Pardo Bazán, como novela histórica », *Anales Galdosianos*, 19, 1986, p. 133-140.
- FAUS, Pilar, *Emilia Pardo Bazán. Su época, su vida, su obra*, A Coruña, Fundación Barrié de la Maza, 2005. 2 vols.
- FONTANA, Josep, *Historia de España. 6. La época del liberalismo*, Barcelona, Crítica-Marcial Pons, 2015 [2007].
- FREIRE LÓPEZ, Ana María, *Estudios sobre la obra de Emilia Pardo Bazán*, A Coruña, Fundación Barrié de la Maza, 2003.
- FUENTES, Víctor, « La aparición del proletariado en la novelística española sobre La Tribuna de Emilia Pardo Bazán », *Grial*, 31, 1971, p. 90-94.
- GONZÁLEZ HERRÁN, José Manuel, « Lecturas críticas de La Tribuna, de Emilia Pardo Bazán : 1883-2008 », *La Tribuna. Cadernos de estudos da Casa Museo Emilia Pardo Bazán*, 5, 2007, p. 29-39.
- HENN, David, « Aspectos políticos de La Tribuna de Emilia Pardo Bazán », dans *Estudios dedicados a James Leslie Brooks*, éd. J. M. Ruiz Veintemilla, Barcelona, Puvill, 1984, p. 77-90.
- HENN, David, *The Early Pardo Bazán. Theme and Narrative Technique in the Novels of 1879-1899*, Liverpool, Francis Cairns, 1988.
- IXART, José, « Literatura española. La Tribuna, original de Emilia Pardo Bazán », *La Época. Hoja Literaria de los Lunes*, Madrid, 07-01-1884.
- JOVER ZAMORA, José María, « La Tribuna, símbolo de la Revolución », dans *Realidad y mito de la Primera República*, Madrid, Espasa Calpe, 1991, p. 93-96.
- LISSORGUES, Yvan (éd.), *Realismo y naturalismo en España en la segunda mitad del siglo XIX*, Barcelona, Anthropos, 1988.
- OROBON, Marie-Angèle, « La symbolique républicaine espagnole : aux sources », dans *Image et transmission des savoirs dans les mondes hispaniques et hispanoaméricains*, Jean-Louis Guereña (éd.), Tours, Presses universitaires François-Rabelais, 2007, p. 101-111.
- PARDO BAZÁN, Emilia, *La cuestión palpitante*, éd. José Manuel González Herrán, Barcelona, Anthropos, 1989.
- PARDO BAZÁN, Emilia, « Apuntes autobiográficos », *Obras completas. II (Novelas)*, Madrid, Biblioteca Castro, 1999, p. 5-59.
- PATIÑO EIRÍN, Cristina, « Lectoras en la obra de Pardo Bazán », dans *Lectora, heroína, autora. La mujer en la literatura española del siglo XIX*, eds. V. Trueba, E. Rubio, P. Miret, L.F. Díaz Larios, J.F. Botrel et L. Bonet, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2005, p. 293-306.
- SÁNCHEZ ROBOREDO, José, « Emilia Pardo Bazán y la realidad obrera. Notas sobre La Tribuna », *Cuadernos hispanoamericanos*, 531, 1979, p. 567-580.
- SCANLON, Geraldine, « Class and Gender in Pardo Bazán's La Tribuna », *Bulletin of Hispanic Studies*, 67/2, 1990, p. 137-150.
- SOTELO VÁZQUEZ, Marisa, « Introducción », dans *Emilia Pardo Bazán, La Tribuna*, Madrid, Alianza, 2002, p. 7-43.
- _____, Marisa, « El personaje de Chinto en La Tribuna. Entre la característica naturalista y la mirada aristocrática de doña Emilia Pardo Bazán », *Moenia*, 8, 2002, p. 65-78.
- _____, Marisa, « Emilia Pardo Bazán: entre el Romanticismo y el Realismo », dans *Del Romanticismo al Realismo*, eds. Luis F. Díaz Larios et Enrique Miralles, Barcelona, Universitat de Barcelona, 1998, p. 429-442.
- THION SORIANO MOLLÁ, Dolores, « Realismo y espacio urbano : notas sobre La Tribuna de Emilia Pardo Bazán », *Anales de literatura española*, 24, 2012, p. 195-213.
- TSUCHIYA, Akiko, « Deseo y desviación sexual en la nueva sociedad de consumo : la lectura femenina en La Tribuna de Emilia Pardo Bazán », dans *La mujer de letras o la letraherida. Textos y representaciones sobre la mujer de letras en el siglo XIX*, Madrid-Toulouse, CSIC-Université de Toulouse-Le-Mirail, 2008, p. 137-150.

VARELA JÁCOME, Benito, *Estructuras novelísticas de Emilia Pardo Bazán*, CSIC-Instituto P. Sarmiento de Estudios Gallegos, Santiago de Compostela, 1973.

VÁSQUEZ, Mary S., « Class, Gender and Parody in Pardo Bazán's La Tribuna », dans *Estudios en homenaje a Enrique Ruiz Fornells*, éd. Juan Fernández Jiménez, José Julián Labrador Herraiz, L. Teresa Valdivieso, Pennsylvania, Ladeu, 1990, p. 679-687.

VIDA, Jerónimo, « La Tribuna, novela de Emilia Pardo Bazán », *Boletín de la Institución Libre de Enseñanza*, VIII, 1884, p. 76-77.

Evaluation : Dossier (Sessions 1 & 2)

▪ **Genre et mémoire en Espagne (12h.) Françoise DUBOSQUET**

À une époque où l'on assiste à la disparition des « grands récits », et où semble s'imposer la revendication du scepticisme et du relativisme, l'engagement littéraire semble redevenu d'actualité et propose de nouvelles écritures du réel, déclinées sous les formes de témoignages, d'enquêtes, d'auto-fictions, de romans historiques... Il s'agit de mettre en scène, de revisiter le passé, en fonction des enjeux du présent, donner corps aux silences ou oublis, questionner le « pacte de l'oubli ».

Pour illustrer ces enjeux, nous travaillerons plus particulièrement sur les écrits de Rafael Chirbes, *Los viejos amigos*, *La caída de Madrid* y *La larga marcha*.

Œuvres au programme

- CHIRBES, Rafael, *La larga marcha*, Barcelona, Anagrama, 2016 (1996).
- CHIRBES, Rafael, *La caída de Madrid*, Barcelona, Anagrama, 2000.
- CHIRBES, Rafael, *Los viejos amigos*, Barcelona, Anagrama, 2003.
- CHIRBES, Rafael, *La larga marcha*, Barcelona, Anagrama, 2016 (1996).

Bibliographie complémentaire

- BADIOU Alain, *L'Éthique : essai sur la conscience du mal*, Caen, Nous, 2003.
- BOUJU Emmanuel *La transcription de l'histoire. Essai sur le roman européen de la fin du XX^e siècle*, PUR, 1996.
- CERTEAU Michel de *L'écriture de l'histoire*, Paris, Gallimard, 1975
- CHIRBES, Rafael, *El novelista perplejo*, Barcelona, Anagrama, 2002.
- CHIRBES, Rafael, *Por cuenta propia*, Barcelona, Anagrama, 2010.
- DUBOSQUET Françoise (dir.) *Les failles de la mémoire*, Rennes, PUR, 2016.
- DUBOSQUET F, VALCÁRCEL, *Memoria(s) en Transición*, Madrid, Visor, 2018.
- FAUQUET Isabelle, *Héros et nouveaux modèles*, Rennes, PUR, 2017,
- GASPARINI, Philippe, *Est il Je ? Roman autobiographique et autofiction*, Paris, Seuil, 2004.
- GENETTE Gérard *Littérature et réalité*, Paris Seuil, 1982
- LEJEUNE, Philippe, *Le Pacte autobiographique*, Paris, Seuil, 1976
- RICCEUR, P., *La mémoire, l'histoire et l'oubli*, Paris, Seuil, Point essais, 2009

Evaluation : Exposé oral (Sessions 1 & 2)

▪ **Genre et mémoire en Amérique Latine (12 h.) Claire SOURP**

26 janvier 1983, huit journalistes de grands quotidiens et magazine péruviens sont tués dans la communauté andine d'Uchuraccay alors qu'ils se rendaient sur place pour couvrir les événements

récents de la prise d'armes par Sentier Lumineux. Ce massacre a fait couler beaucoup d'encre et continue de susciter de nombreuses interrogations et polémiques. Deux commissions d'enquêtes reviennent sur les faits, les articles de presse qu'ils soient informatifs, accusateurs ou polémiques se succèdent, la fiction elle aussi devient un des lieux de résurgence de la mémoire des événements.

Nous nous centrerons dans ce cours sur les mécanismes discursifs de l'appropriation et le (re)construction de la mémoire nationale et commune (communautaire parfois) et de la mémoire individuelle dans le contexte de ce massacre.

Bibliographie

- RONCAGLILO, Santiago, *Abril Rojo*, Madrid, Alfaguara, 2006
- VARGAS LLOSA, Mario,
- *Lituma en los Andes*, Barcelona, Planeta, 1993.
- *Contra viento y marea (1964-1988)*, volume III, Barcelone, Seix Barral, 1990.
- AUROI, Claude, *Des Incas au Sentier lumineux, l'histoire violente du Pérou*, Genève, Géorg éditeur, 1988.
- Comisión de la Verdad y de la Reconciliación, *Informe final*, 2003, www.cverdad.org.pe
- DEGREGORI, Carlos Iván, RIVERA PAZ, Carlos, *Perú 1980-1993 :- Fuerzas armadas, subversión y democracia, redefinición del papel militar en un contexto de violencia subersiva y colapso del régimen democrático*, Lima, Instituto de Estudios peruanos, 1993.
- *El surgimiento de Sendero Luminoso, Ayacucho 1969-1979*, Lima, IEP, 2010 (3ème édition).
- DEGREGORI, Carlos Iván (éd.),
- *No hay país más diverso, compendio de antropología peruana*, Lima, red de desarrollo de las ciencias sociales en el Perú, 2005. (2000, 1ère édition)
- *Jamás tan cerca arremetió lo lejos, memoria y violencia política en el Perú*, Lima, Instituto de estudios peruanos, Social Science research Council, 2003.
- GALINDO FLORES, Alberto,
- *Buscando un inca: identidad e utopía en los Andes*, Cuba, Ediciones Casa de las Américas, 1986.
- *La tradición autoritaria, violencia y democracia en el Perú*, Lima, SUR Casa de Estudios del Socialismo- Arodeh, 1999.
- GNUTZMANN Rita, *Novela y cuento del siglo XX en el Perú*, Murcia, Cuadernos de América sin nombre, 21, 2007.
- GORRITI ELLENBOGEN Gustavo, *Sendero, historia de la guerra milenaria en el Perú*, Lima, Apoyo, 1990.
- GROS Frédéric, *Etats de violence, essai sur la fin de la guerre*, Paris, Gallimard, NRF, 2006.
- KOHUT Karl, MORALES SARAVIA, José, ROSE Sonia V. (ed.), *Literatura peruana hoy, crisis y creación*, Frankfurt-Madrid, Vervuert Iberoamericana, 1998.
- MANRIQUE Nelson, *El tiempo del miedo- la violencia política en el Perú, 1980-1996*, Lima, Fondo editorial del Congreso del Perú, 2002.
- MARTÍN BARÓ, Ignacio, *Poder, ideología y violencia*, Madrid, editorial Trotta, 2003

Evaluation : Ecrit de 4 heures. (Sessions 1&2)

SEMESTRE 4

Mémoire et pratique de la recherche (30 ECTS)

- **Rédaction d'un mémoire** de 80-120 pages à partir d'une problématique de recherche définie sous la direction d'un enseignant-chercheur (*vous trouverez la liste des enseignants –chercheurs en fin de livret et leurs domaines de recherche.*)
- **Pratique de la recherche au sein des laboratoires**
CELLAM (Centre d'Etudes des Littératures et Langues Anciennes et Modernes)
ERIMIT (Equipe de Recherche Interlangues : Mémoires, Identités, Territoires)
LIDILE (Linguistique et Didactique des Langues)

Les dates des séminaires vous seront communiqués en début de semestre et nous vous invitons à consulter régulièrement le panneau d'affichage des masters où sont annoncées les conférences et réunions de recherches liées à ces trois équipes. Nous rappelons que toutes les Journées d'étude et nos colloques sont ouverts à nos étudiants de M1 et M2.

ORGANISATION DU MASTER 2 Double diplôme

Máster Oficial en Literaturas hispánicas: Arte, Historia y Sociedad (LH: AHS) UAM Master Langues Littératures et cultures Etrangères : parcours Etudes Ibériques et Latino- Américaines (ETILA) Rennes2

La seconde année de Master se compose de 5 Unités d'enseignements et de recherches

Accès sélectif (3 places) sur présentation des résultats de master 1 et du projet de recherches détaillé, assorti d'une bibliographie raisonnée, visé par l'enseignant-référent. La candidature est soumise à la commission mixte UAM/Rennes 2.

➤ SEMESTRE 3 (commun au deux parcours national et international)

- *Histoires et cultures* (15 ECTS)
 - Littératures et cultures, l'Amérique Hispanophone (12h)
 - Histoire et sociétés (12 h.)
 - Langue et frontières linguistiques (12h)
- *Ecriture de la mémoire* (12 ECTS)
 - Ecriture et réception (12h.)
 - Genre et mémoire en Espagne (12h.)
 - Genre et mémoire en Amérique Latine (12 h.)
- *Mémoire et pratique de la recherche* (3 ECTS)
 - Projet de recherche
 - Travail au sein de l'équipe d'accueil
ERIMIT (Equipe de Recherche Interlangues : Mémoires, Identités, Territoires)
CELLAM (Centre d'Etudes des Littératures et Langues Anciennes et Modernes)
ou LIDILE (Linguistique et Didactique des Langues)
- UEL Facultatif

➤ SEMESTRE 4 (30 ECTS) Universidad Autónoma de Madrid <http://www.uam.es/otros/literatu/Master.html>

- *Mémoire et pratique de la recherche*
 - Rédaction d'un mémoire sous la direction d'un enseignant-chercheur
 - Pratique de la recherche au sein des laboratoires
- *Profundización y especialización*
 - Módulo 2 : Los géneros literarios hispánicos: Historia y técnicas

UE.1. Los géneros literarios hispánicos desde la Edad Media al siglo XVII

Asig.1. "Textos poéticos de la Edad Media y del Renacimiento"

Asig. 2. "Géneros en prosa de la Edad Media y del Renacimiento"

Asig. 3. "Prosa del siglo XVII"

Asig. 4. "Poesía del siglo XVII"

Asig. 5: "Orígenes del teatro. El teatro clásico español"

UE. 2. Los géneros literarios hispánicos desde el siglo XVIII a la actualidad

Asig.6. "Paradigmas estético-literarios de la prosa española desde el siglo XVIII al XX"

Asig. 7. "La poesía española desde el Modernismo a la actualidad"

Asig. 8. "Poesía y poéticas hispanoamericanas"

Asig. 9. "Narrativa hispanoamericana del siglo XX"

Asig. 10. "Texto teatral y dramaturgia en el siglo XX"

▪ **Módulo 3 : Literaturas hispánicas, Arte y Sociedad***

Asig. 1. "Literaturas hispánicas y cine"

Asig. 2. "Las literaturas hispánicas y sus relaciones artísticas"

Asig. 3. "La mujer escritora en las literaturas hispánicas"

Asig. 4. "Literatura de la memoria"

Les étudiants choisiront des cours dans les modules 2 et 3 des cours pour un équivalent de 18 ECTS

- **UER Mémoire et pratique de la recherche 12 ECTS**

Rédaction d'un mémoire sous la direction d'un enseignant-chercheur, la soutenance aura lieu devant un jury mixte (R2 et UAM)

Nous vous invitons à consulter régulièrement le panneau d'affichage des masters où sont annoncées les conférences, réunions, dates des séminaires de recherches et colloques ainsi qu'à suivre en Espagne els activités liées au master, rencontres d'auteurs, ateliers d'écriture...

Listes des enseignants-chercheurs

Nom/mail	Bureau	Téléphone	Unité de recherche	Domaine
DUBOSQUET Françoise francoise.dubosquet@univ-rennes2.fr	L 121	02 99 14 16 61	ERIMIT	Cultures et sociétés de l'Espagne XX-XXI, Transition, Mémoire, Identités, Arts.
DUFFE MONTALVAN Aura Aura.duffe@univ-rennes2.fr	E 310	02 99 14 16 65	LIDILE	Didactique, linguistique appliquée
DUMANOIR Virginie virginie.dumanoir@univ-rennes2.fr	L 118	02 99 14 16 58	ERIMIT	Moyen Âge, Espagne
DUPRAT DE MONTERO Arnaud arnaud.duprat @univ-rennes2.fr	L 120	02 99 14 16 60	Arts: pratiques et poétiques	Cinéma espagnol
FORTINEAU BREMOND Chrystelle chrystelle.fortineau@univ-rennes2.fr	L 133	02 99 14 16 63	ERIMIT	Linguistique, (Espagne, Amérique, espagnol ancien et moderne)
LUDEC Nathalie Nathalie.ludec@univ-rennes2.fr	L 234	02 99 14 17 46	ERIMIT	Mexique, Sociétés et cultures, Presse, Amérique Latine, Féminisme.
OBREGÓN ITURRA Jimena jimena.obregon-iturra@univ-rennes2.fr	E 309	02 99 14 16 64	ERIMIT	Amérique Latine, Histoire , Anthropologie
PONCE Néstor nestorponce35@yahoo.fr	E 313	02 99 14 16 67	ERIMIT	Amérique Latine Fin XIX-XX civilisation roman, roman policier, Arts Plastiques
RIVALAN GUEGO Christine christine.rivalan-guego @univ-rennes2.fr	E 314	02 99 14 16 68	CELLAM	Littérature Espagne
RODRIGUES Denis denis.rodrigues@univ-rennes2.fr	L 131	02 99 14 16 69	CELLAM	Civilisation de l'Espagne, Histoire de l'éducation
SABLONNIERE Catherine Catherine.sablonniere@univ-rennes2.fr	L 132	02 99 14 16 62	CELLAM	Espagne XIX
SOURP Claire Claire.sourp@univ-rennes2.fr	E 309	02 99 14 16 68	ERIMIT	Littérature et sociétés en Amérique Latine XX-XXI Vargas Llosa, Pérou, violence, roman.
TORRES Luc luc.torres@univ-rennes2.fr	E 314	02 99 14 16 68	CELLAM	Espagne Siècle d'Or, picaresque espagnole et européenne, réalisme, littérature populaire, folklore, fête et littérature
BELO, André andre.belo@univ-rennes2.fr	E 423	02 99 14 17 18	ERIMIT	Histoire culturelle lusophone XIX
COSTA, José jose-de-jesus.da-costa@univ-rennes2.fr	E 423	02 99 14 17 18	ERIMIT	Sociétés et cultures portugaises contemporaines. Censure.
GODET, Rita rgodet@9online.fr	L 119	02 99 14 16 59	ERIMIT	Littératures et cultures brésiliennes, romans contemporains, poétiques de l'altérité.
GARCIA Mireille	E 423		ERIMIT	Littératures et cultures du Brésil .

